

Séance ordinaire du 1 juin 2015

Procès-verbal



01 - OUVERTURE DE LA SÉANCE

PROVINCE DE QUÉBEC

M.R.C. DE LOTBINIÈRE

MUNICIPALITÉ DE SAINT-AGAPIT

PROCÈS-VERBAL de la séance ordinaire du Conseil municipal tenue le 1er juin 2015, à 20h00, à la salle du conseil du Complexe des Seigneuries, situé au 1080, avenue Bergeron, Saint-Agapit (Qc) G0S 1Z0.

Sont présents :

Siège # 1 Mme Claudette Desrochers Siège # 4 Mme Micheline Beaudet

Siège # 2 M. Marc-Antoine Drouin Siège # 5 M. Pierre Audesse

Siège # 3 M. Sylvain Vidal Siège # 6 M. Yves Gingras

Formant quorum sous la présidence de Sylvie Fortin Graham, mairesse.

Est également présente Isabelle Paré, directrice générale et secrétaire-trésorière.

1 - Ouverture

Madame la mairesse Sylvie Fortin Graham souhaite la bienvenue aux membres ainsi qu'au public et déclare la séance ouverte à 20h. Un ordre du jour est mis à la disposition du public afin de suivre le déroulement de la réunion.

02 (2015-06-228) - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Pierre Audesse de modifier l'ordre du jour et d'enlever le point 9.8 et le point 4.11, ainsi que de modifier le point 9.3 en retirant l'achat de la ligne à air.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

03 (2015-06-229) - ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

ATTENDU QUE tous et chacun des membres de ce conseil déclarent et reconnaissent avoir reçu et lu, avant ce jour, copies des procès-verbaux des séances du 4 et du 8 mai 2015. Il est proposé par le conseiller Marc-Antoine Drouin d'approuver les procès-verbaux de ces séances, tel que rédigé.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

04 - ADMINISTRATION ET LÉGISLATION

04.01 (2015-06-230) - Autorisation marche Centre-Femmes

Il est proposé par le conseiller Marc-Antoine Drouin d'autoriser le Centre-Femmes Lotbinière pour la tenue de leur marche sur le territoire de la municipalité le 14 octobre 2015.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

04.02 (2015-06-231) - Adoption du budget révisé de l'OMH Saint-Agapit

Il est proposé par le conseiller Pierre Audesse d'accepter le budget révisé 2015 de l'OMH Saint-Agapit.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

04.03 (2015-06-232) - Inscription Congrès de la FQM

Il est proposé par le conseiller Sylvain Vidal de procéder à l'inscription de deux élus pour le Congrès 2015 de la Fédération québécoise des municipalités qui aura lieu en septembre prochain. Au montant de 695 \$ plus taxes plus les frais afférents, par personnes, poste budgétaire 02 11 000 346.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

04.04 (2015-06-233) - Adhésion au service PerLe

ATTENDU QUE PerLE est un service interactif Web, développé par Industrie Canada, qui permet aux entreprises de générer une liste de permis, licences et certificats d'autorisation requis des gouvernements fédéral, provinciaux et des municipalités locales et qu'il est intégré à Portail Québec; ATTENDU QUE la MRC de Lotbinière sensibilise le développement de la culture entrepreneuriale entre autre grâce à Entreprendre Ici Lotbinière et souhaite que les municipalités adhèrent au service PerLe;

Il est proposé par le conseiller Yves Gingras d'autoriser la directrice générale à signer l'entente concernant le service PerLe.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

04.05 (2015-06-234) - Appui à la demande de subvention Canada 150 de la Société d'agriculture du Comté de Lotbinière

Dans le cadre des festivités du 150ième du Canada, la Société d'Agriculture du Comté de Lotbinière à procéder à une demande de subvention au gouvernement Fédéral pour l'organisation d'une pièce de théâtre qui serait présenté à Saint-Agapit en 2017. Il est proposé par le conseiller Yves Gingras d'appuyer la demande de subvention de la Société d'Agriculture du Comté de Lotbinière pour la réalisation de leur projet.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

04.06 (2015-06-235) - Demande de subvention Canada 150-Municipalité de Saint-Agapit

Dans le cadre des Fêtes du 150 ième du Canada et de la municipalité de Saint-Agapit, la municipalité souhaite faire une demande de subvention au gouvernement Fédéral pour le Programme Canada 150, pour un projet de jeux d'eau pour les enfants.

Il est proposé par le conseiller Pierre Audesse d'autoriser la municipalité à procéder à la demande de subvention.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

04.07 (2015-06-236) - Appui au Club Lions de Saint-Agapit pour leur demande de subvention Canada 150- projet de maison des jeunes

Dans le cadre des Festivités du 150 ième du Canada, le Club Lions de Saint-Agapit souhaite effectuer une demande de subvention via le Programme Canada 150 pour un projet de Maison des jeunes à Saint-Agapit.

Il est proposé par le conseiller Pierre Audesse d'appuyer cette demande de subvention et d'autoriser le Club Lions à effectuer des travaux à cette fin, dans le Chalet des Sports, propriété municipale située au 1072 avenue Bergeron Saint-Agapit. La municipalité se chargera de l'entretien et d'un financement de l'ordre de 11 353.50 \$ sur deux ans 2016-2017, pour le projet. Montant sera pris à même le fond réservé projet Maison des jeunes.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

04.08 (2015-06-237) - Appuie à la demande de subvention des Chevaliers de Colomb - Canada 150

Il est proposé par la conseillère Claudette Desrochers d'appuyer les Chevaliers de Colomb dans leur demande de subvention Canada 150, pour un projet d'amélioration des structures d'accueil et de fonctionnement du Tournoi Atome des Chevaliers de Colomb et d'autoriser l'organisme à effectuer des travaux d'aménagement dans l'enceinte du Centre Sportif G. H. Vermette.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

04.09 (2015-06-238) - Appui FADOQ demande de subvention Canada 150

Il est proposé par le conseiller Sylvain Vidal d'appuyer la FADOQ dans leur projet de demande de subvention au Programme Canada 150, pour l'aménagement d'une aire de repos près de la Gare, sur la piste cyclable (Parc linéaire de la MRC de Lotbinière). La municipalité se chargera de l'entretien et s'engage à financer le projet à hauteur de 11 000 \$, dont 5000 \$ en aménagement physique des lieux.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

04.10 (2015-06-239) - Appuie à la FADOQ pour la demande de subvention au Programme Nouveaux Horizons

Il est proposé par la conseillère Micheline Beaudet d'appuyer la FADOQ dans leur demande de subvention au Programme Nouveaux Horizons pour leur projet de rénovation de l'aire de jeux de palet réservé aux aînés de la municipalité.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

04.11 (2015-06-240) - Appui aux Fermières de Saint-Agapit pour leur demande de subvention Canada 150

Il est proposé par la conseillère Micheline Beaudet d'appuyer les Fermières dans leur demande de subvention au Programme Canada 150.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

05 - VOIRIE AQUEDUC ET ÉGOUT

05.01 (2015-06-241) - Autorisation appel d'offre déneigement des rues et des rangs municipaux

Il est proposé par le conseiller Yves Gingras d'autoriser la directrice générale à effectuer l'appel d'offre 2015-10 via le site internet du SEAO pour le contrat de déneigement des rues et des rangs municipaux pour les années 2015 à 2018, et de faire l'estimé du contrat. Les frais reliés à la publication de l'appel d'offre sont pris au poste budgétaire 02 130 00 341.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

05.02 (2015-06-242) - Formation FQM- directeur des travaux publics portant sur la vulnérabilité des sources d'eau potable

Il est proposé par le conseiller Yves Gingras d'autoriser M. Gilbert Breton à suivre la formation portant sur la vulnérabilité des sources d'eau potable, à la FQM au coût de 45 \$ plus taxes, plus les frais afférents, poste budgétaire 02 413 00 454.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

05.03 (2015-06-243) - Autorisation appel d'offre 2015-12, achat sel d'adoucesseur

Il est proposé par le conseiller Yves Gingras d'autoriser la directrice générale à effectuer un appel d'offre par invitation pour l'achat de sel d'adoucesseur et de déposer l'estimé du contrat.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

06 - URBANISME

06.01 (2015-06-244) - Date de consultation publique dérogations mineures

Il est proposé par la conseillère Claudette Desrochers que la consultation publique pour les demandes de dérogations mineures suivantes, 1226 avenue Bédard, 1017 rue Gourde et 46 route 116 Est, est prévue pour le lundi 6 juillet 2015 à 19h30 à la salle du conseil municipal.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

07 - LOISIRS

07.01 (2015-06-245) - Résultat appel d'offre 2015-09, fourniture de béton- travaux aréna

ATTENDU QUE la municipalité a procédé à l'appel d'offre par invitation numéro 2015-09 pour la fourniture de béton pour les travaux de l'aréna;

ATTENDU QUE les entreprises invité ont répondu à l'appel d'offre et que leur soumissions sont conforme. Béton Miroc, pour un montant de 49 731 \$ taxes incluses + 55 \$ le mètre cube pour la glace (si nécessaire) et Béton Chevalier, pour un montant de 72 031.84 \$ taxes incluses + 60 \$ le mètre cube pour la glace (si nécessaire).

En conséquence, il est proposé par le conseiller Sylvain Vidal d'octroyer le contrat pour la fourniture de béton à Béton Miroc. La dépense sera prise au poste budgétaire 23 08001 727 dans la réserve susplus accumulé- aréna 59 13100 012.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

07.02 (2015-06-246) - Inscription tournoi de golf AQAIRS

Il est proposé par le conseiller Sylvain Vidal de procéder à l'inscription d'un foresome municipal au tournoi de golf de l'Association québécoise des arénas et des installations récréatives et sportives au montant de 380 \$ taxes incluses, poste budgétaire 02 70130 346.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

07.03 (2015-06-247) - Maintenance de la zamboni

Il est proposé par le conseiller Sylvain Vidal d'effectuer les réparations de la zamboni estimé à 6466.68 \$ taxes incluses, chez Robert Boileau au poste budgétaire 02 70130 526.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

07.04 (2015-06-248) - Embauche animateurs terrain de jeux 2015

Il est proposé par le conseiller Sylvain Vidal de procéder à l'embauche du personnel suivant pour les postes du terrain de jeu:

Mélissa Fillion, coordonnatrice

Jessika Marcoux-Wiseman, assistance-coordonnatrice

Jean-Félix Boucher, moniteur

Ismaelle Vermette, monitrice

Justine Gagné, monitrice

Virginie Langlois, monitrice

Alycia-Kim Guillemette, monitrice

Amy Garceau, moniteur

Rosemarie Laforest, monitrice

Stéphanie Bilodeau, monitrice

Rosalie Bibeau, monitrice

Demi Baron, monitrice

Laurence Landry, monitrice

Élodie Turmel Métivier, monitrice

Alexandra Drolet, monitrice

Marie-Ève Deschênes, monitrice

Carolane Moreau, service de garde

Marussia Gonzalez Sotelo, service de garde

Adopté à l'unanimité des conseillers.

07.05 (2015-06-249) - Achat de sable terrain de volleyball

Il est proposé par le conseiller Sylvain Vidal de procéder à l'achat de 160 tonnes de sable pour l'aménagement du terrain de volleyball chez R.C Roy inc. au montant de 3168 \$ plus taxes, poste budgétaire 23 08002 729, dans les investissements 2015.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

07.06 (2015-06-250) - Adoption de tarifs de location des terrains sportifs

Il est proposé par le conseiller Sylvain Vidal d'adopter la liste suivante des tarifs de location des terrains, plateaux et équipements du service des loisirs.

Clients	Tarif horaire
Hockey Mineur et Ringuette de Lotbinière	121 \$
CPA les Dorisseaux	109 \$
JR AA (Pratique)	121 \$
JR AA (Match)	140 \$ (total)
Hockey adulte, Old Timers, PVQC	180 \$
Hockey mineur, Ringuette extérieur de Lotbinière (Husky, Éclaireurs)	154 \$

Ligue Féminine	161 \$
Tournoi Atome de Saint-Agapit	101 \$
Écoles Extérieures de Saint-Agapit	85 \$
Location régulière Chalet des loisirs	207 \$
Tables et chaises	1 \$ la chaise et 8 \$ la table par jour
Chapiteau	100 \$ journée, si utilisation des tables et des chaises 207 \$
Balle Mineur	Semaine : gratuit Fin de semaine : 42 \$ / jour
Balle Adulte	30 \$ / match - équipe locale 35 \$ / match - équipe extérieure
Tournoi de Balle	Local : 200 \$ / fin de semaine Extérieur : 300 \$ / fin de semaine Incluant Chapiteau + tables
Badminton	Résidants 18 \$ / heure et demi Non-résidants 25 \$ / heure et demi
Grand Gymnase	55 \$ / heure et demi
Demi-Gymnase	40 \$ / heure et demi
Danse	35 \$ du cours
FQCQ	75 \$

Adopté à l'unanimité des conseillers.

07.07 (2015-06-251) - Entériner la soumission de JDL Métal inc. Travaux aréna

Il est proposé par le conseiller Sylvain Vidal d'entériner la soumission de JDL Métal inc concernant la confection du caniveau et de l'escalier en acier galvanisé de l'aréna au montant de 17 754.80 \$ taxes incluses, dépense au code budgétaire 23 08001 727 à la réserve surplus accumulé-aréna 59 13100 012.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

07.08 (2015-06-252) - Autorisation paiement de facture Cimco pour réparation de la tour d'eau

Il est proposé par le conseiller Sylvain Vidal de payer la facture de Cimco pour la réparation de la tour d'eau au montant de 900 \$ plus taxes au poste budgétaire 02 70130 522.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

07.09 (2015-06-253) - Montant supplémentaire attribué au projet de la piste de BMX

Il est proposé par le conseiller Sylvain Vidal d'autoriser un budget supplémentaire de 1500 \$ pour la réalisation du projet de la piste de BMX. La dépense sera prise au poste budgétaire 02 70150 620, dans le fonds parcs et terrains de jeux 59 15200 000.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

07.10 (2015-06-254) - Achat chandail pour le terrain de jeu

Il est proposé par le conseiller Sylvain Vidal d'accepter la soumission de Bi-Sports pour les chandails des enfants inscrit au terrain de jeu au montant de 7.25 \$ par chandail. Poste budgétaire 02 70150 649.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

08 - COMPLEXE DES SEIGNEURIES

08.01 (2015-06-255) - Campagne publicitaire-autobus de Lévis

Il est proposé par le conseiller Pierre Audesse d'accepter l'offre forfaitaire de 2437 \$ plus taxes de Quebecor Média pour l'affichage de publicité du Complexe des Seigneuries sur les autobus de la Société de Transport de Lévis. Poste budgétaire 02 70120 341.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

08.02 (2015-06-256) - Inscription au Salon de la Mariée de Québec

Il est proposé par le conseiller Pierre Audesse de procéder à l'inscription du Complexe des Seigneuries pour un kiosque lors de l'édition du Salon de la Mariée de Québec qui aura lieu en octobre prochain. Au coût de 1350 \$ plus taxes, poste budgétaire 02 70120 349.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

08.03 (2015-06-257) - Acceptation de la soumission Kalitec-pancartes de nom de rues

Il est proposé par le conseiller Pierre Audesse d'accepter la soumission de Kalitec au montant de 6003.33 \$ plus taxes pour la réalisation des pancartes de noms de rues qui seront installées sur les rues perpendiculaires à l'avenue Bergeron. Poste budgétaire 02 39 000 522.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

08.04 (2015-06-258) - Présence à la soirée Découvertes entrepreneuriales du CLD de Lotbinière

Il est proposé par le conseiller Pierre Audesse d'inscrire les membres élus du comité du Complexe des Seigneuries ainsi que l'équipe du CDS à la soirée Découvertes entrepreneuriales du CLD de Lotbinière puisque le Complexe des Seigneuries est en nomination. Activité au coût de 175\$ taxes incluses, poste budgétaire 02 70120 341.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

09 - INCENDIE

09.01 (2015-06-259) - Rapport des incendies du 25 avril au 21 mai 2015

Il est proposé par la conseillère Micheline Beaudet de déposer le rapport du service des incendies du 25 avril au 21 mai 2015.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

09.02 (2015-06-260) - Réparation du camion 923

Il est proposé par la conseillère Micheline Beaudet d'accepter la soumission de Transport Saint-Agapit pour la réparation de la pompe à power steering du camion 923 estimé à 1641.34 \$ plus taxes, poste budgétaire 02 22000 525.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

09.03 (2015-06-261) - Achats divers incendie

Il est proposé par la conseillère Micheline Beaudet de faire l'achat de tableaux de perte de charge au montant de 70 \$ plus taxes au poste budgétaire 02 22000 640 et de faire l'achat de gants isolés non conducteurs au montant de 190.90 \$ plus taxes, poste budgétaire 02 22000 640.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

10 - FINANCES

10.01 (2015-06-262) - Dépôt et approbation des comptes fournisseurs

Il est proposé par la conseillère Micheline Beaudet de déposer et d'approuver le paiement des comptes fournisseurs au montant de 384 862.58 \$ en date du 31 mai 2015.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

10.02 (2015-06-263) - Dépôt et approbation de la liste des chèques et des prélèvements

Il est proposé par la conseillère Micheline Beaudet de déposer et d'approuver le paiement des chèques au montant de 7416.50 \$ et d'approuver le paiement des prélèvements au montant de 20 294.20 \$.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

10.03 (2015-06-264) - Autorisation paiement de factures du mois de mai 2015

Il est proposé par la conseillère Micheline Beaudet d'autoriser la paiement des factures suivantes du mois de mai 2015:

Code budgétaire 23.08001.727 – Aréna – améliorations locatives

Réserve surplus accumulé – Aréna 59.13100.012

- 1- Conseil en Gestion et en Construction, facture 830 de 7115.50\$
- 2- Récupération Delisle inc, facture 1364 de 1207.24\$
- 3- Givesco, facture 238211 de 189.62\$
- 4- La Coop Seigneurie, facture FCG0001459 de 33.78\$
- 5- La Coop Seigneurie, facture FC00048221 de 19.69\$
- 6- La Coop Seigneurie, facture FC00045614 de 13.78\$
- 7- La Coop Seigneurie, facture FC00047728 de 15.49\$
- 8- La Coop Seigneurie, facture FC00049221 de 12.63\$
- 9- Location d'outils Simplex, facture SN-995853 de 389.93\$
- 10- Charles Boulay, facture 4527 de 1121\$
- 11- Excavation Jean-Guy Croteau & Fils Inc, facture 7391 de 249.47\$
- 12- Postes Canada, facture 27932301 de 44.21\$

Code budgétaire 23.07001.729 – Programme PMVI d'Hydro-Québec

Réserve surplus accumulé – Programme PMVI d'Hydro-Québec 59.13100.017

- 1) Lawson Products inc, facture 9303224419 de 326.33\$
- 2) Béton Laurier inc, facture 43661 de 720.89\$
- 3) Béton Laurier inc, facture 43946 de 385.17\$
- 4) Béton Laurier inc, facture 43908 de 672.60\$
- 5) Lawson Products inc, facture 9303291810 de 475.32\$

Code budgétaire 02.41400.522 – Entretien et réparation – usine traitement eau

Réserve surplus accumulé – toiture - 59.13100.001

- 1) Construction Bernard Laroche inc, facture 868 de 10629.44\$

Code budgétaire 23.08002.729 – Terrain de volleyball et éclairage

Investissement 2015

- 1) Distribution Sports Loisirs G.P. inc, facture 107562 de 942.57\$

Adopté à l'unanimité des conseillers.

10.04 (2015-06-265) - Surplus accumulé non affecté-transfert

Il est proposé par la conseillère Micheline Beaudet de faire un transfert de 690 600\$ à partir du surplus accumulé non-affecté (59.11000.000) pour créer ou augmenter les surplus accumulés affectés suivants :

- Augmenter le surplus accumulé affecté – aréna (59.13100.012) d'un montant de 75 000\$
- Augmenter le surplus accumulé affecté – CDS (59.13100.018) d'un montant de 155 600\$
- Créer le surplus accumulé affecté – imprévus (59.13100.021) d'un montant de 400 000\$
- Créer le surplus accumulé affecté – achat terrain (59.13100.022) d'un montant de 60 000\$

Adopté à l'unanimité des conseillers.

10.05 (2015-06-266) - Surplus accumulé affecté-projet 2014-transfert

Il est proposé par la conseillère Micheline Beaudet de transférer un montant de 6335.18\$ du surplus accumulé affecté – projet 2014 (59.13100.015) dans le surplus accumulé non-affecté (59.11000.000) suite à une balance de 733.30\$ suite à la finalisation du projet – Résolution 2014-03-124 (plan de concept-Sieur de Saint-Luc) et à une balance de 5601.88\$ suite à la finalisation du projet – Résolution 2014-06-282 (chauffage et thermopompe CDS).

Adopté à l'unanimité des conseillers.

10.06 (2015-06-267) - Dépôt des états comparatifs

Tel que prévue à l'article 176.4 du Code Municipal du Québec, le secrétaire-trésorier doit déposer les états comparatifs et ce deux fois par année. Il est proposé par la conseillère Micheline Beaudet de déposer les états comparatifs des revenus et des dépenses 2015.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

10.07 (2015-06-268) - Dépôt des indicateurs de gestion 2015

Il est proposé par la conseillère Micheline Beaudet de faire le dépôt des indicateurs de gestion.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

11 - MADA

11.01 (2015-06-269) - Adoption de la Politique Familiale MADA

Il est proposé par le conseiller Marc-Antoine Drouin d'adopter la Politique Familiale, Municipalité amie des aînées tel que présenté par le comité.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

11.02 (2015-06-270) - Acceptation de la soumission d'Impression JKL pour l'impression de la Politique Familiale MADA

Il est proposé par le conseiller Marc-Antoine Drouin d'accepter la soumission d'Impression JKL au montant de 750 \$ plus taxes pour l'impression de la Politique Familiale MADA. Poste budgétaire 02 59000 499 à même le surplus accumulé réservé-MADA 59 13100 006.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

11.03 (2015-06-271) - Autorisation de budget pour le lancement de la Politique Familiale MADA

Il est proposé par le conseiller Marc-Antoine Drouin d'autoriser un budget de 1160 \$ pour le lancement de la Politique Familiale MADA qui aura lieu le 18 juin prochain lors d'un 5 à 7 Dans le code budgétaire 02 59000 499 à même le surplus accumulé réservé-MADA 59 13100 006.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

12 (2015-06-272) - FIN DE LA RENCONTRE

Il est proposé par la conseillère Micheline Beaudet de lever la séance ordinaire à 20h27.

Adopté à l'unanimité des conseillers.

Sylvie Fortin-Graham, mairesse

Isabelle Paré, secrétaire-trésorière et directrice générale

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT Je soussignée certifie par la présente que les crédits budgétaires sont disponibles pour les dépenses décrites par le conseil de cette assemblée de la susdite municipalité

Isabelle Paré, secrétaire-trésorière et directrice générale

Je, Sylvie Fortin-Graham, mairesse atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

Sylvie Fortin-Graham, mairesse